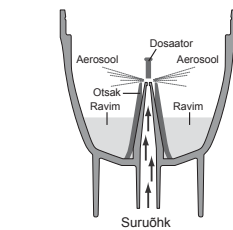


Täname teid, et ostsite nebulisaatori Omron DuoBaby. See seade on välja arendatud koostöös hingamisterapeutidega, et leida edukas raviviis astmale, kroonilisele bronhiidile, allergiatele, kinnisele ninale ja muudele hingamisteede haigustele. Tegu on meditsiiniseadmega. Kasutage seadet ainult arsti ja/või hingamisterapeudi antud suuniste järgi.

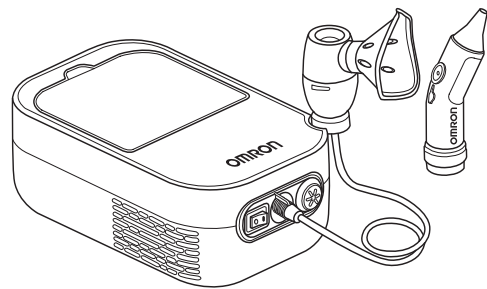
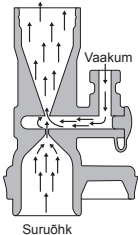
Kuidas nebulisaator töötab

Läbi ravimikanali üles pumbatav ravim segatakse kompressori pumba genereeritud suruõhuga. Ravimiga segatud suruõhk muudetakse peenosakesteks ja puhustatakse dosaatori regulatsiooni järgi.



Kuidas ninaaspiraator töötab

Kompressori pumba abil genereeritud suruõhk, läbides kitsenduse, loob tänu Venturi efektile vaakumi, mis imeb lima kogumiskambris.



ET

Ninaaspiraatoriga kompressor-nebulisaator

DuoBaby (NE-C301-E)

Kasutusjuhend

All for Healthcare IM-NE-C301-E-ET-01-09/2021
Väljaandmise kuupäev: 2021-10-19

Kavandatud kasutus

Meditsiiniline otstarve

- Selle toote sihtotstarve on:
 - nebulisatsiooniravi hingamisteede haiguste korral;
 - ninaõõntest lima eemaldamine, et kergendada hingamist.

Ettenähtud kasutaja

- Patsient ja/või hooldaja ametlikult atesteeritud meditsiinitöötajate (nagu arstid, õed ja terapeudid) suunamisel või koduse raviga tegelevad vastava väljaõppega meditsiinitöötajad.
- Peale selle peab kasutaja olema suuteline mõistma seadme DuoBaby üldist talitlust ja selle kasutusjuhendi sisu.

Ettenähtud patsiendid

Vähemalt 1 kuu vanused isikud, kellel on ülemiste hingamisteede haigus (nagu ninakinnisus, nohu, allergiad) ja/või alumiste hingamisteede haigus (nagu astma, bronhiit, bronhioliit).

Keskkond

Toode on mõeldud kasutamiseks kodustes tingimustes.

Seadme kasutuskestus

Seadme kasutuskestused on järgnevad eeldusel, et toodet kasutatakse selleks, et nebuliseerida 3 korda päevas 10 minuti vältel toatemperatuuril (23 °C). Seadme kasutuskestus võib kasutamisest ja keskkonnast olenevalt erineda.

Kompressor (põhiseade)	5 aastat
Nebulisaator	1 aasta
Huulik	1 aasta
Õhuvoolik	1 aasta
Õhufilter	70 kasutuskorda
Näomask	1 aasta
Ninaaspiraator	1 aasta

Kasutamisele kohalduvad ettevaatusabinõud

Järgida tuleb kasutusjuhendis kirjeldatud hoiatusi ja ettevaatusabinõusid.

Olulised ohutusjuhised

⚠ Hoiatus! Viitab potentsiaalselt ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada raske vigastuse, kui seda ei väldita.

- Soovitatav kasutada ainult ühel patsiendil.
- Ärge kasutage seadet muul otstarbel kui nebulisatsiooniks inimeste aerosoolravis ja lima eemaldamiseks.
- Tootjat ei saa pidada vastutavaks seadme ebasobiva kasutamise eest.
- Kasutage ainult OMRONI originaalisatarkivikuid, nagu on viidatud selles kasutusjuhendis.
- Telerist, raadiost jm seadmetest tulenevad elektromagnetilised häired võivad mõjutada seadme toimimist. Sellisel juhul viige häiret põhjustav allikas seadmest eemale või kasutage teist pistikut.
- Järgige arstilt või hingamisterapeudilt saadud suuniseid ravimi tüübi, annuse ja raviskeemi kohta. Enne kasutamist kontrollige, et te kasutate õiget inhalaatori ülaosa.
- Kui tunnete või näete kasutamise ajal midagi ebatavalist, lõpetage kohe seadme kasutamine ja konsulteerige arstiga.
- Ärge kasutage nebulisaatoris inhaleerimise eesmärgil ainult vett.
- Hoidke seade imikutele ja lastele kättesaamatus kohas. Seade võib sisaldada väikesi osi, mida on võimalik alla neelata.
- Toitejuhe ja õhuvoolik võivad oma pikkuse tõttu põhjustada lämbumisohu.
- Ärge pange õhuvoolikut hoiule, kui sellesse on jäänud niiskust.
- Kõrvaldage pärast iga kasutuskorda järelejäänud ravim ja kasutage iga kord uut ravimit.
- Ärge kasutage anesteesia- või hingamisaparaadi osana.
- Ärge kunagi katke ventilatsioonivahet kinni. Ärge kunagi asetage seadet kohta, kus ventilatsioonivahet võivad töö ajal olla kaetud.
- Ärge kunagi jätke nebulisaatorit koos ravimiga ventilatsioonivahet lähedusse, niimoodi väldite ravimi sattumist seadmesse.
- Hoidke osi infektsiooni vältimiseks puhtas kohas.

(Elektrilöögioht)

- Ärge kunagi sisestage ega eemaldage voolupistikut märgade kätega.
- Kompressor ja toitejuhe ei ole veekindlad. Ärge laske veel ega muudel vedelikel nende peale sattuda. Kui nii peaks juhtuma, ühendage seade kohe vooluvõrgust lahti ja kuivatage vedelik ära.
- Ärge asetage kompressorit vette ega mis tahes vedelikku.
- Ärge kasutage ega hoiundage seadet niisketes kohtades.
- Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe või voolupistik on kahjustunud.
- Hoidke toitejuhe eemal kuumadest pindadest.
- Pärast kasutamist ja enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti.
- Ühendage seade sobiva pingega vooluvõrku. Ärge koormake vooluvõrku üle ega kasutage pikendusjuhet.
- Ärge kasutage toitejuhet muul viisil kui ette nähtud.
- Ärge kerige toitejuhet ümber kompressori.
- Kasutage kompressorit kohas, kus voolupistik on ravi ajal hõlpsasti lipipääsetav.

(Puhastamine ja desinfitseerimine)

- Järgige osade puhastamisel või desinfitseerimisel allpool toodud juhiseid. Toodud juhiste eiramisega võivad kaasneda kahjustused, ebaefektiivne nebulisatsioon või infektsioon. Vaadake juhistega tutvumiseks jaotist "Puhastamine ja igapäevane desinfitseerimine".
- Puhastage ja desinfitseerige nebulisaatorit, imiku näomaski, huulikut ja ninaaspiraatorit enne kasutamist järgmistel juhtudel:
 - esimesel korral pärast ostmist;
 - kui seadet pole pikema aja jooksul kasutatud;
 - kui sama seadet kasutab mitu inimest.
- Osi tuleb pärast kasutamist kindlasti pesta või pühkida, hoolikalt desinfitseerida ja kuivatada ning hoida puhtas kohas.
- Ärge jätke osadesse pesemislahust.
- Ärge kasutage seadme ega osade kuivatamiseks mikrolaineahju, nõudekuivatit või fööni.
- Ärge kasutage autoklaavi, etüleenoksiidsterilisaatorit ega madala temperatuuriga plasmasterilisaatorit.
- Kui desinfitseerite osi keetmise teel, jälgige, et anum ei keeks kuivaks. Vastasel juhul võib see põhjustada ka süttimist.

⚠ Ettevaatust! Viitab potentsiaalselt ohtlikule olukorrale, mille tagajärjeks võib olla kerge kuni keskmise raskusastmega vigastus või tervisekahjustus, kui olukorda ei väldita.

Üldised ettevaatusabinõud

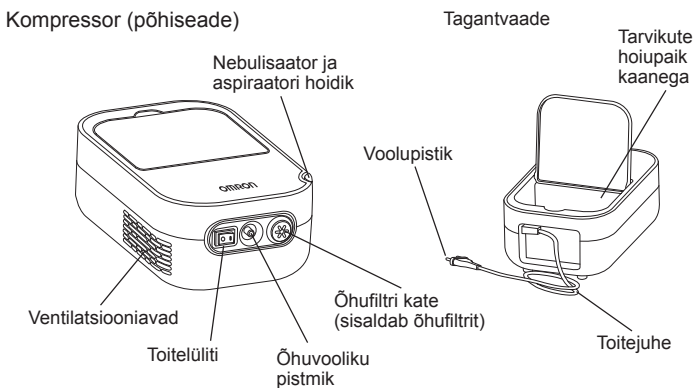
- Enne kasutust kontrollige seadet ja selle osi alati võimalike vigade avastamiseks. Eelkõige kontrollige järgnevat:
 - kas nebulisaatori või aspiraatori või õhuvooliku otsak ei ole kahjustunud või ummistunud.
 - kas kompressor töötab nõuetekohaselt.
- Seadme kasutamise ajal tekitab see vähest müra ja vibratsiooni. See on normaalne ega viita seadme rikkele.
- Ärge kasutage, kui seade või mõni selle osa on kahjustunud. Asendage kahjustunud osad uutega.
- Kaitske seadet ja selle osi tugevate löökide eest (nt põrandale kukkumine).
- Ärge pange esemeid kompressori sisse.
- Ärge võtke kompressorit või toitejuhet lahti ega püüdke neid parandada.
- Ärge jätke seadet ega selle osi äärmiselt kuumale või külma temperatuurile ega otsese päikesevalguse kätte.

Hoidke kasutusjuhend edasiseks vajaduseks alles.

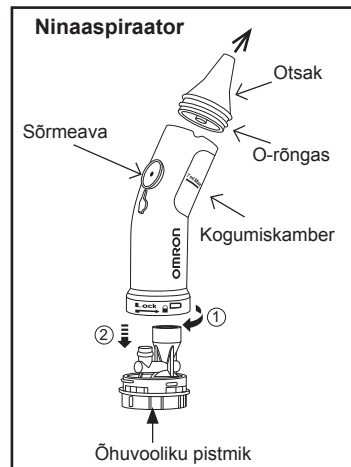
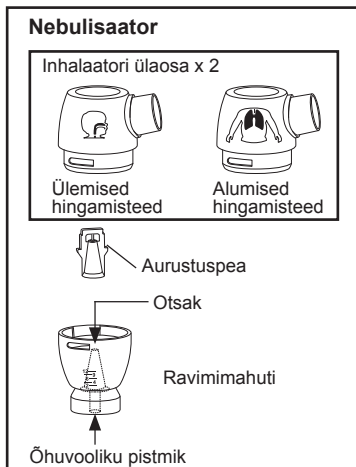
	3A HEALTH CARE S.r.l. Via Marziale Cerutti, 90F/G 25017 Lonato del Garda (BS) Itaalia
Turustaja	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, HOLLAND www.omron-healthcare.com
Tütarettevõtjad	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, SAKSAMAA www.omron-healthcare.com OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, PRANTSUSMAA www.omron-healthcare.com

Valmistatud Itaalias

Tundke oma nebulisaatorit



Imiku näomask	Huulik	Õhuvoolik	Kasutusjuhend



(Nebulisaator: kasutamine)

- Tagage pidev järelevalve, kui seda seadet kasutavad lapsed, invaliidid või isikud, kes ei saa vältendada oma nõusolekut, või kui seda kasutatakse neil või nende lähedal.
- Veenduge, et osad on ühendatud või paigaldatud korralikult.
- Veenduge, et õhufilter on puhas ja korralikult ühendatud. Kui õhufiltrit on kasutatud rohkem kui 70 korda, asendage see uuega.
- Ärge kallutage nebulisaatorit üheski suunas rohkem kui 60 kraadi ega raputage seda kasutuse ajal.
- Ärge kasutage ega hoiundage seadet nii, et õhuvoolik on muljutud.
- Ärge pange ravimimahutisse rohkem kui 12 ml ravimilahust.
- Ärge lükake nebulisaatorit ühest kohast teise ega jätke seda seisma, kui ravimimahutis on ravim.
- Seda toodet ei tohi kasutada patsientidel, kes ei ole teadvusel, magavad, on uimased või ei hinga spontaanselt.
- Ärge väänake aurustuspead ega torgake ravimimahuti otsikut nõela või mis tahes muu terava esemega.
- Töö ajal võib kompressor soojaks minna. Seetõttu ärge seda puudutage enne, kui lülitate selle pärast nebuliseerimist välja.
- Puhastage pärast näomaski eemaldamist kindlasti patsiendi nägu, et vältida ravimijääkide jäämist näole.

(Ninaaspiraator: kasutamine)

- Ninaaspiraatorit tohib kasutada ainult lima eemaldamiseks imikute ninast. Seda ei tohi kasutada muul eesmärgil.
- Ärge katke kinni ninaaspiraatori põhjal olevaid avasid.
- Kui te märkate seadme kasutamise ajal või pärast kasutamist imiku ninas või nina ümbruses lõövet või punetust, või kasutamise ajal midagi ebatavalist, lõpetage seadme kasutamine ja konsulteerige raviarstiga.
- Kasutage ainult tootega kaasasolevaid originaalosasid.
- Ärge kinnitage ninaaspiraatorit mõne muu seadme külge.



KASUTUSEST KÕRVALDAMINE (Dir. 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta)

Seda toodet ei tohi käidelda koos tavaliste olmejäätmetega, vaid see tuleb viia kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Täiendavat teavet saate kohalikust omavalitsusest, jäätmete kõrvaldamise teenust pakkuvatest punktides või teile toote müünud jaemüüjalt.

Oluline teave elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) kohta

Ettevõtte 3A HEALTHCARE S.r.l. toodetud seade tootekoodiga NE-C301-E on kooskõlas elektromagnetilise ühilduvuse (electromagnetic compatibility, EMC) standardiga EN60601-1-2:2015. EMC standardi kohane lisadokumentatsioon on saadaval OMRON HEALTHCARE EUROPE'i veebisaidilt, mille aadress on toodud selles juhendis, ja veebilehelt www.omron-healthcare.com. Vaadake veebilehelt EMC teavet tootekoodiga NE-C301-E toote kohta.

Valikulised meditsiinilised lisatarvikud

Toote kirjeldus	Mudel
DuoBaby nebulisaatori tarvikute komplekt (sisu: nebulisaator (sisaldab kahte inhalaatori otsa), imiku näomask, täiskasvanu näomask, huulik, 3 õhufiltrit, õhuvoolik)	NEB2012
DuoBaby aspiraatori tarvikute komplekt (sisu: ninaaspiraator, õhuvoolik)	NEB7000

Muud valikulised tarvikud / asendusosad

Toote kirjeldus	Mudel
Õhufiltri komplekt (sisu: 3 tükki)	3AC408

